



## 2022-2023年海外寄宿生学费之条款及条规

**请仔细阅读下列注意事项：**本校保留随时酌情更改或修订此学费条款及条规内容的绝对权利、而毋须另行通知。本条款及条规经修订或更改后即时生效。

每学年有两个学期 (Semesters) 计费标准。第一个学期 (Semester 1) 于八月一日开始、并于一月三十一日结束。第二学期 (Semester 2) 于二月一日开始、并于七月三十一日结束。

所有学期假和学校假期都需支付学费。

一年可能会提高百分之三至百分之六的学费。具体金额将会在适当的时期给予通知。

### 1. 学费

学费不包含校外考试、文具书本、器乐学习、强化语言训练学费、校外实地考察以及课外活动所衍生的各项费用。2022至2023年的学费如下：

| 学费        | 一学年<br>八月至七月 |        | 第一学期<br>八月至一月 |        | 第二学期<br>二月至七月 |        |
|-----------|--------------|--------|---------------|--------|---------------|--------|
|           | 文币           | 美金     | 文币            | 美金     | 文币            | 美金     |
| 三年级至五年级   | 45,816       | 34,974 | 22,908        | 17,487 | 22,908        | 17,487 |
| 六年级至七年级   | 53,044       | 40,444 | 26,522        | 20,222 | 26,522        | 20,222 |
| 八年级至十一年级  | 54,724       | 41,708 | 27,362        | 20,854 | 27,362        | 20,854 |
| 十二年级至十三年级 | 56,452       | 43,020 | 28,226        | 21,510 | 28,226        | 21,510 |

美金汇率 (预估) : 1美金=1.31文莱币

### 2. 入学申请费用

每位学生在呈交申请就读文莱遮鲁东国际学校表格至招生办公室时需缴付文币200元 (美金153元) 的入学申请费用。此费用不予退还、并涵盖了行政工作的入学申请手续。已离开文莱遮鲁东国际学校的学生若有意回校便需要重新办理入学申请手续并再次缴付入学申请费。缴付此费用不保证获得学校的录取通知。

### 3. 可退还的定金

在离校时可以退返预付的定金，但是取决于是否已经解决所有应该支付的费用以及是否在至少八个教学周内已透过书面形式发给学校离校申请。

学生若未能事先通知学校而离校、学校保留从定金中扣除任何未结清的各项费用之权利。

每位学生的定金费用为文币5000元(美金3,817元)。

### 4. 入学要求

欲在2022年9月12日 (星期一) 第一学期之前或是于2023年2月13日 (星期一) 第二学期之前入学和寄宿学校的学生需要缴付整个学期的学费。

欲在2022年9月12日 (星期一) 第一学期当日/之后或是于2023年2月13日 (星期一) 第二学期当日/之后入学和寄宿的学生需要按照比例缴付学期费用。为按照比例收费、每个学期皆为二十周。若学生错过上课时间、学校将退还每个以上不间断的一周 (星期一至星期五) 之学费。此计费方式如下：

**注意：**错过一周部分天数上课时间的学生将不予扣费。错过全周正常上课时间的学生将给予扣费。学期假期和学校假期将不予扣费。

| 学费        | 每周学费 (文币) | 每周学费 (美金) |
|-----------|-----------|-----------|
| 三年级至五年级   | 1,145     | 874       |
| 六年级至七年级   | 1,326     | 1,011     |
| 八年级至十一年级  | 1,368     | 1,042     |
| 十二年级至十三年级 | 1,411     | 1,075     |

此金额将从整个学期的费用中扣除。

例：若一名八年级的学生于2022年9月12日（星期一）第一学期入校、应缴付的费用为（文币54,724元）－（文币1,368元 x 2）=（文币51,988元）。（注意：2022年8月31日星期二至2022年9月9日星期五、该两周缺课时段给予扣费。）

## 5. 退学政策

有意退学、撤离寄宿学校或是终止寄宿学校巴士接送服务的学生必须在预计撤回日期（在此称为“强制离校通知期”）的八个教学周（不包括学期假期和学校假期）前以书面形式交付学校招生办公室。每个教学周由五个教学日（星期一至星期五）所组成。无论何时离校、包括任何学年结束时、此要求均适用。

例：

- 若学生欲在2022年12月16日星期五离校、学校必须在2022年10月14日星期五之前收到通知。
- 若学生欲在2023年7月7日星期五离校、学校必须在2023年5月5日星期五之前收到通知。

在一个学期内没有上课的完整周期将按比例退费。

| 学费        | 每星期 (文币) | 每星期 (美金) |
|-----------|----------|----------|
| 三年级至五年级   | 1,145    | 874      |
| 六年级至七年级   | 1,326    | 1,011    |
| 八年级至十一年级  | 1,368    | 1,042    |
| 十二年级至十三年级 | 1,411    | 1,075    |

注意：错过一周部分天数上课时间的学生将不予退费。错过全周正常上课时间的学生将给予退费。学期假期和学校假期将不予退费。

无论最后学期是否因考试受到影响、仍需强调十一、十二和十三年级学生的每学年之学费需全额缴付。

## 6. 付费截止日期

本文所提及的所有费用（器乐学费除外）必须在每个学年开始前五天完成缴付。该费用从每学年的八月一日算起。家长每年将收到一封全年学费的发票。

于2022年8月19日星期五前缴付全年学费的学生、将给予2%的折扣。

若未完成一学年的课业、其最后账单将给予折扣。

逾期费用将按每月1.5%的滞纳金收取。

如若家长在一学年的第一学期开课六周之后未缴纳费用、其学生将无法在期中假期后继续上课直至完成缴纳费用。学生也将无法参加任何考试。学校将不会提供离校证书、学校报告或是考试结果直至完成缴纳费用。

## 7. 强化语言训练课程（适用于七年级至九年级）

注册于强化语言训练课程的学生、每个学期（Term）的额外费用为文币1,800元（美金1,374元）。一学年有三个学期（Terms）、为此、总额为文币5,400元（美金4,122元）

## 8. 器乐学习

学生可申请注册学校的器乐课程并支付额外费用。有意者可从音乐学院的行政办公室索取更多此课程资讯和收费标准、又或者可联络 Ms Helen Yap 并电邮至 [music@jis.edu.bn](mailto:music@jis.edu.bn)。音乐学院的电话号码为 **+673 241 1000**（分机号码 5220）。

## 9. 付费方式

所有费用均以美金或文币付现或是透过电汇付费。

如若透过电汇付款、请引用下列内容并传真付款细节至 <sup>或者</sup> 会计部门、传真号码 **+673-2411013** 或是电邮至 [accounts@jis.edu.bn](mailto:accounts@jis.edu.bn)：

银行： SCB  
(美金)银行账户： 87001-224889-00  
银行地址： 51-55, Jalan Sultan, Jalan Sultan Complex, Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam BS8811  
银行国家代码： SCBLBNBXXX  
货币： 美金

银行： SCB  
(文币)银行账户： 01-001-224889-00  
银行地址： G01-02, Wisma Haji Mohd Taha Building, Jalan Gadong, BE4119, Brunei Darussalam  
银行国家代码： SCBLBNBB  
货币： 文币

所有银行手续费均由汇款人承担。